EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 28.8.2017.
COM(2017) 455 final

2017/0210 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti o prijedlozima stranaka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja za izmjene dodataka Konvenciji na dvanaestom zasjedanju Konferencije stranaka

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Trenutačni se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje u ime Unije treba donijeti na Konferenciji stranaka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja u vezi s predviđenim donošenjem odluke o izmjenama dodataka Konvenciji.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Konvencija o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja

Cilj Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja („Sporazum”) zaštita je kopnenih, morskih i ptičjih migratornih vrsta na njihovu području rasprostranjenja. Riječ je o međuvladinom ugovoru o zaštiti divljih vrsta i njihovih staništa na globalnoj razini sklopljenom pod pokroviteljstvom Programa Ujedinjenih naroda za okoliš. Sporazum je stupio na snagu 1. studenoga 1983. Trenutačno ga čine 124 stranke Sporazuma. Europska unija stranka je Sporazuma od 1. studenoga 1983.[1] Sve države članice EU-a stranke su Sporazuma.

2.2. Konferencija stranaka

Konferencija stranaka glavno je tijelo Sporazuma za donošenje odluka. Njezine su funkcije nabrojene u članku VII. Sporazuma te uključuju ovlasti za procjenu statusa zaštite migratornih vrsta i slijedom toga za izmjenu dodataka I. i II. Sporazumu. Sastaje se svake tri godine. Za donošenje odluka na zasjedanju Konferencije stranaka potrebna je dvotrećinska većina glasova stranaka koje su prisutne i glasuju, osim kada je drugačije predviđeno ovim Sporazumom.

Mandat za stajalište Unije o izmjenama dodataka dodjeljuje se odlukom Vijeća koja se temelji na prijedlogu Komisije. Zajednička stajališta EU-a o nacrtima odluka i rezolucija dogovaraju se na prethodnim sastancima odgovarajuće radne skupine Vijeća ili na koordinacijskim sastancima EU-a na licu mjesta.

2.3. Predviđeni akt Konferencije stranaka

Konferencija stranaka na svojem dvanaestom zasjedanju u Manili na Filipinima od 23. do 28. listopada 2017. treba donijeti odluku o izmjenama dodataka Sporazumu („predviđeni akt”).

U skladu s člankom XI. Sporazuma svaka stranka može predložiti izmjene. Devedeset dana nakon zasjedanja Konferencije stranaka na kojem je donesena izmjena dodataka stupa na snagu za sve stranke, osim za one koje izraze zadršku.

---

[1] Odluka Vijeća 82/461/EEZ od 24. lipnja 1982. o sklapanju Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja, SL L 210, 24.6.1982., str. 10.

Svrha je predviđenog akta izmjena Dodatka I. i Dodatka II. Sporazumu, kako je predviđeno u članku XI. Sporazuma. Izmjene se donose dvotrećinskom većinom glasova stranaka koje su prisutne i glasuju.

Predviđeni akt postaje obvezujući za stranke u skladu s člankom III. Sporazuma kojim se predviđa da se u Dodatku I. navode ugrožene migratorne vrste te da stranke koje su države područja rasprostranjenja predmetnih vrsta nastoje poduzeti različite mjere zaštite i zabrane hvatanje životinja koje pripadaju tim vrstama.

Člankom IV. Sporazuma propisano je da se u Dodatku II. navode migratorne vrste koje imaju nepovoljan status zaštite i za koje su potrebni međunarodni sporazumi o zaštiti i gospodarenju, kao i one koje imaju takav status zaštite kojemu bi uvelike koristila međunarodna suradnja ostvariva međunarodnim sporazumom. Ukoliko to okolnosti opravdavaju, ista migratorna vrsta može biti navedena i u Dodatku I. i u Dodatku II.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA DONIJETI U IME UNIJE

Dvanaesto zasjedanje Konferencije stranaka Sporazuma održat će se u Manili (Filipini) od 23. do 28. listopada 2017. Za to zasjedanje Unija je predložila izmjenu Dodatka II. Sporazumu kako bi se dodale ptičje vrste *Lanius excubitor excubitor* i *Lanius minor.*

Ostale stranke Konvencije podnijele su prijedloge za izmjenu dodataka I. i II. Konvenciji za vrste *Pan paniscus, Pan troglodytes, Equus africanus, Equus ferus przewalskii, Lasiurus cinereus, Lasiurus borealis, Lasiurus blossevillii, Lasiurus ega, Panthera leo, Panthera pardus, Ursus arctos isabellinus, Pusa caspica, Gazella bennettii, Giraffa camelopardalis, Fregata andrewsi, Aquila nipalensis, Gyps bengalensis, Gyps indicus, Gyps tenuirostris, Sarcogyps calvus, Gyps africanus, Gyps coprotheres, Gyps rueppelli, Necrosyrtes monachus, Trigonoceps occipitalis, Torgos tracheliotos, Anous minutus worcesteri, Emberiza sulphurata, Rhincodon typus, Squatina squatina, Rhinobatos rhinobatos, Carcharhinus obscurus, Prionace glauca* i *Rhynchobatus australiae.*

Unija bi trebala poduprijeti sve prijedloge jer su znanstveno utemeljeni i u skladu s predanošću Unije međunarodnoj suradnji u području zaštite biološke raznolikosti. To bi trebalo uključivati promicanje razmatranja načina optimalnog iskorištavanja dostupnih znanstvenih informacija tako da se u obzir mogu uzeti biološke značajke i biološke referentne točke za ribarstvo.

Stoga Vijeće treba donijeti odluku u svrhu utvrđivanja stajališta o prijedlozima izmjene koje treba donijeti u ime Unije s obzirom na dvanaesto zasjedanje Konferencije stranaka.

Za prijedloge izmjene neće biti potrebna promjena postojećeg zakonodavstva Unije.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akata koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „mogu presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”[2].

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Konferencija stranaka je tijelo osnovano na temelju sporazuma, Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja. Dvanaesto zasjedanje Konferencije stranaka Konvencije održat će se u Manili (Filipini) od 23. do 28. listopada 2017. Za to zasjedanje Unija je predložila izmjenu Dodatka II. Konvenciji kako bi se dodale ptičje vrste *Lanius excubitor excubitor* i *Lanius minor*.

Akt koji Konferencija stranaka treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt bit će obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom III. Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja. Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti izmjenjuje institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta u odnosu na koji se donosi stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, to jest onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na okoliš.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 192. stavak 1.

---

[2] Predmet C-399/12 Njemačka protiv Vijeća (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61.–64.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 192. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

2017/0210 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti o prijedlozima stranaka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja za izmjene dodataka Konvenciji na dvanaestom zasjedanju Konferencije stranaka

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Konvenciju o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja („Sporazum”) Unija je sklopila Odlukom Vijeća 82/461/EEZ od 24. lipnja 1982.[3] te je ona stupila na snagu 1. studenoga 1983.

(2) U skladu s člankom XI. Sporazuma, Konferencija stranaka može donijeti odluku o izmjeni dodataka Sporazumu.

(3) Konferencija stranaka na svojem dvanaestom zasjedanju od 23. do 28. listopada 2017. treba donijeti odluku o izmjenama Dodatka I. i Dodatka II. Sporazumu.

(4) Budući da će odluka za Uniju biti obvezujuća, primjereno je utvrditi stajalište koje na Konferenciji stranaka treba donijeti u ime Unije.

(5) Unija bi trebala poduprijeti sve prijedloge jer su znanstveno utemeljeni, usklađeni s predanošću Unije međunarodnoj suradnji u području zaštite biološke raznolikosti u skladu s člankom 5. Konvencije UN-a o biološkoj raznolikosti i odlukama donesenima na Konferenciji stranaka na temelju te Konvencije, posebno s globalnim ciljem utvrđenim na desetom zasjedanju: „Do 2020. spriječiti izumiranje vrsta za koje je poznato da su ugrožene te poboljšati i održavati njihov status zaštite, osobito onih vrsta čija brojnost najbrže pada” te za koje neće biti potrebna promjena postojećeg zakonodavstva Unije.

(6) Sisavci *Pan paniscus, Equus africanus, Equus ferus przewalskii, Ursus arctos isabellinus* i *Pusa caspica* ne javljaju se u EU-u. Stoga zbog uvrštavanja tih vrsta u Dodatak I. Konvenciji ne bi bile potrebne nikakve promjene prava Unije.

[3] SL L 210, 19.7.1982., str. 10.

(7) Sisavci Pan troglodytes, Equus africanus, Lasiurus cinereus, Lasiurus borealis, Lasiurus blossevillii, Lasiurus ega, Panthera leo, Panthera pardus, Gazella bennettii i Giraffa camelopardalis ne javljaju se u EU-u. Stoga zbog uvrštavanja tih vrsta u Dodatak II. ne bi bile potrebne nikakve promjene prava Unije.

(8) Ptice Fregata andrewsi, Gyps bengalensis, Gyps indicus, Gyps tenuirostris, Sacrogyps calvus, Gyps coprotheres, Necrosyrtes monachus, Trigonoceps occipitalis, Anous minutus worcesteri i Emberiza sulphurata ne javljaju se u EU-u s izuzetkom prekomorskih područja koja nisu obuhvaćena područjem primjene Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30 studenoga 2009. o zaštiti divljih ptica. Stoga zbog uvrštavanja tih vrsta u dodatke I. i II. Konvenciji ne bi bile potrebne nikakve promjene prava Unije.

(9) Ptice *Aquila nipalensis, Gyps africanus, Gyps rueppelli* i *Torgos tracheliotos* obuhvaćene su Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30 studenoga 2009. o zaštiti divljih ptica[4]. Stoga zbog uvrštavanja tih vrsta u Dodatak I. i Dodatak II. Konvenciji ne bi bile potrebne nikakve promjene prava Unije.

(10) Vrste riba *Rhincodon typus, Squatina squatina, Rhinobatos rhinobatos, Carcharinus obscurus, Prionace glauca* i *Rhynchobatus australiae* obuhvaćene su Zajedničkom ribarstvenom politikom koja Uniji nudi odgovarajuće instrumente za doprinos upravljanju njihovom zaštitom.

(11) Nadalje, ribolov i zadržavanje vrsta *Squatina squatina* i *Rhinobatos rhinobatos* zabranjeni su na temelju Uredbe Vijeća 2017/127[5], a njihove sredozemne populacije strogo su zaštićene (zabrana zadržavanja) Općom komisijom za ribarstvo Sredozemlja[6].

(12) Nadalje, vrsta *Rhincodon typus* uvrštena je u Dodatak II. Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) te u Prilog B. Uredbe o trgovini divljim vrstama EU-a[7], a njezin je status trenutačno reguliran i Komisijom za tunu u Indijskom oceanu (IOTC), Komisijom za ribarstvo zapadnog i središnjeg Pacifika (WCPFC) te Međuameričkom komisijom za tropsku tunu (IATTC).

(13) Unija bi trebala promicati nastojanja u razmatranju načina optimalnog iskorištavanja svih dostupnih i relevantnih znanstvenih informacija te poboljšanju okvira za suradnju između relevantnih multilateralnih i regionalnih instrumenata zalaganjem za dosljednost i komplementarnost.

---

4 SL L 20, 26.1.2010., str. 7.

5 Uredba Vijeća (EU) 2017/127 od 20. siječnja 2017. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2017. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za ribarska plovila Unije u određenim vodama izvan Unije.

6 Preporuka Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja GFCM/36/2012/3 o mjerama upravljanja ribarstvom za zaštitu morskih pasa i poligača na području djelovanja Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja.

7 Uredba Komisije (EU) br. 1320/2014 od 1. prosinca 2014. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima, SL L 361, 17.12.2014., str. 1.

(14) U tom se smislu ističe važnost ciljeva za upravljanje oceanima u skladu sa Zajedničkom komunikacijom o međunarodnom upravljanju oceanima[8].

(15) U mjeri u kojoj Konvencija o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja pripada i pod nadležnost Unije i pod nadležnost država članica, Komisija i države članice trebale bi blisko surađivati na donošenju izmjena dodataka Konvenciji s ciljem jedinstva u međunarodnom zastupanju Unije.

(16) U skladu s člankom 17. stavkom 1. UEU-a Uniju će na Konferenciji stranaka zastupati Komisija. Države članice u skladu s člankom 4. stavkom 3. UEU-a podržavaju stajalište Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje na dvanaestom zasjedanju Konferencije stranaka treba donijeti u ime Unije je sljedeće:

(1) poduprijeti dodavanje sljedećih vrsta u Dodatak I.:

(a) Pan paniscus

(b) Equus africanus

(c) Equus ferus przewalskii

(d) Ursus arctos isabellinus

(e) Pusa caspica

(f) Fregata andrewsi

(g) Aquila nipalensis

(h) Gyps bengalensis

(i) Gyps indicus

(j) Gyps tenuirostris

(k) Sacrogyps calvus

(l) Gyps africanus

(m) Gyps coprotheres

[8] Zajednička komunikacija: Međunarodno upravljanje oceanima: plan za budućnost naših oceana (JOIN(2016) 49).

(n) *Gyps rueppelli*

(o) *Necrosyrtes monachus*

(p) *Trigonoceps occipitalis*

(q) *Torgos tracheliotos*

(r) *Anous minutus worcesteri*

(s) *Emberiza sulphurata*

(t) *Rhincodon typus*

(u) *Squatina squatina*

(v) *Rhinobatos rhinobatos*

(2) poduprijeti dodavanje sljedećih vrsta u Dodatak II:

(a) *Pan troglodytes*

(b) *Equus africanus*

(c) *Lasiurus cinereus*

(d) *Lasiurus borealis*

(e) *Lasiurus blossevillii*

(f) *Lasiurus ega*

(g) *Panthera leo*

(h) *Panthera pardus*

(i) *Gazella bennettii*

(j) *Giraffa camelopardalis*

(k) *Aquila nipalensis*

(l) *Gyps bengalensis*

(m) *Gyps indicus*

(n) *Gyps tenuirostris*

(o) *Sacrogyps calvus*

(p) *Gyps africanus*

(q) *Gyps coprotheres*

(r) *Gyps rueppelli*

(s) *Necrosyrtes monachus*

(t) *Trigonoceps occipitalis*

(u) *Torgos tracheliotos*

(v) *Anous minutus worcesteri*

(w) *Emberiza sulphurata*

(x) *Lanius excubitor excubitor*

(y) *Lanius minor*

(z) *Rhincodon typus*

(aa) *Squatina squatina*

(bb) *Rhinobatos rhinobatos*

(cc) *Carcharinus obscurus*

(dd) *Prionace glauca*

(ee) *Rhynchobatus australiae*

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji i državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik